

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

isiNdebele/English

| January 2018 Edition



■ Dumisani Makhaye Drive is the biggest road infrastructure development in the country in five years.

On the road to economic growth

THE OPENING of Dumisani Makhaye Drive in KwaZulu-Natal paves the way for economic development.

SAnews

The new Dumisani Makhaye Drive not only addresses the challenge of apartheid spatial planning but it also paves the way for economic development for communities in the area. Speaking at the formal opening of the road President Jacob Zuma said: "The road is of high quality. It demonstrates government's commitment to growing the economy and creating much-needed

ed jobs in the community." The R1.3 billion project is the biggest road infrastructure development in the country in five years and also the most complex road project to be undertaken in years. It forms part of government's nationwide programme to upgrade infrastructure. The road spans the uMngeni River and provides a strategic link between Duffs Road in KwaMashu and Dinkelman in New Germany. It shaves 16 kilometres for traffic using the N3 to connect to the N2.

ing the N3 to connect to the N2.

"This is a major step in the government's drive to create easy access for communities for socio-economic development."

This makes the communities of Newlands,

KwaMashu, Inanda, KwaDabeka, Clermont and Pinetown more closely connected. It is set to ease traffic congestion in the eThekweni Metropolitan Municipality.

Significantly, the road will serve as a new alternative route to the King Shaka International Airport for traffic coming from the Pietermaritzburg and Pinetown areas, which will ease

● **Cont. page 2**



Full tummies equal better marks

Page 6



Young minds groomed for greatness

Page 8



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

"We have a vision of South Africa in which black and white shall live and work together as equals in conditions of peace and prosperity".

Oliver Tambo - Georgetown University on 27 January 1987

Life and legacy of
OR TAMBO.
100 YEARS



I-Central Application Clearing House (CACH) yomNyaka wee-2018



I-CACH kumsebenzi owulethelwa mNyango wezeFundo ePhakemeko nokuBandula osiza ilutjha ngokubanikela ilwazi ngamabizelo womsebenzi nokubafunela iinkhala emkhakheni we-PSET.



Iyini i- Central Application Clearing House?

I-Central Application Clearing House (i-CACH) lihlelo lesikhatjhana elahlonywa mNyango wezeFundo ePhakemeko nokuBandula ngomnqopho wokusiza ilutjha elilungele ukuyokufunda emazikweni wefundo ephakemeko ngaphasi kweRherho leFundo nokuBandulwa kweZinga eliPhakemeko (i-PSET), kodwana bagalene nobujamo obuthileko obungaba kukuthi:

- Bafaka iimbawo kusese nesikhathi emazikweni akhethwe ngibo kodwana iimbawo zabo akhange zamukelwe begodu sekungemva kwesikhathi sokufaka iimbawo kezinye iindawo.
- Akhange bafake iimbawo ngombana bebangafikeleli iimfuneko ezibekiweko zokungena ngokuya kwemiphumela yabo yeGreyidi ye-11) kodwana imiphumela yabo yeGreyidi ye-12) mihle begodu ifikelela iimfuneko ezibekiweko zokungena ezikwenelo.
- Akhange bafake iimbawo kusese nesikhathi ngonobangela othileko namkha akhange bafake iimbawo nakanye.
- Umfundi bekanganalwazi lokobana uzokufundelani ngemva kokuqeda iGreyidi ye-12.
- Umfundi bekazi bona ufuna ukufundela liphi ibizelo kodwana anganasiqiniseko sokuthi ukhethe ibizelo elisemkhakheni omlungeleko.

Imisebenzi eyenziwa yi-CACH Ifaka Hlangana uku:

- siza ngokufakwa kweembawo zokufunda emazikweni wama-PSET (emaYunivesithi, emaYunivesithi weThekhnoloji, emaKholiji weChwephetjhe newokuFundela imiSebenzi (ama-TVET) nemazikweni alawulwa mKhandlu weFundo naMandla wokuThwasisa.
- nikela ngelwazi malungana nesizo leemali (ilwazi nge-NSFAS).
- nikela umsebenzi wokuthuthukisa ibizelo lomsebenzi (ngokweluleka, ngelwazi, ngokubonisa, ukuhlela nokunikela ilwazi lebizelo lomsebenzi malungana nokusizwa ngeemali nangezinye iindlela zokuthola isekelomali).
- Isekelo lomsebenzi wezandla (IZiko eliThuthukisa ukuSekelwa komSebenzi weZandla leliZwelo).

Umsebenzi we-CACH uthoma mhlana ama-3 kuTjhirhweni wee-2018, phambidlana nje kokukhutjiswa kwemiphumela yeGreyidi ye-12 begodu uzokuraga bekube sekupheleni kukaMhlolanja wee-2018.

Isebenza Bunjani i-CACH?

Isigaba soku-1: Abafundi abangakatholi iinkhala emazikweni abafake kiwo iimbawo, namkha abasafunana namathuba wokufunda emazikweni we-PSET, bangathintana ne-CACH ngenomboro yomrhalo yasimahla ethi: 0800 356 635, ngobunzinzolwazi obuthi: www.dhet.gov.za namkha bangasebenzisa i-SMS ebiza ngokujayelekileko (**ngokuthumela ibizo lomfundi neNomboro kaMazisi nge-SMS ku: 49200**) namkha bangatlolisa ngokwe-inthanethi. Begodu bangathola ilwazi elingezelelweko ekhasini le-**Facebook** (CACH_SA).

Isigaba sesi-2: Abasebenzeli bazokwenza ilandelela ngokudosela simahla abafundi abaphumelele kule, ukusuka ezikweni lokuthintana begodu bebatlolise yoke imininingwana efunekako kudathabheyizi ye-CACH, baveze emkhakha webizelo lefundo elikhethwe mfundi begodu nesifunda afisa ukuyofunda kiso.

Isigaba sesi-3: Imininingwana yomfundi ofake isibawo kunye nemiphumela yeGreyidi ye-12 izokuhlolisiswa kuthi ngemva kwalokho idluliselwe emazikweni wezefundo ephuzulu bona nakukghonakalako bamukelwe bayokufunda kilawo maziko.

Isigaba sesi-4: Umsebenzi we-CACH uzokuba kuhlolisisa iminini-ngwana yomfundi begodu uyidlulisele phambili emazikweni asese neenkhalo. Nangabe isikhala sikhona begodu umfundi ofake isibawo unazo zoke iimfuneko ezifunekako, amaziko wona ngokwawo azokuthintana nomfundi ofake isibawo.

Amaphuzu ekuuze atjhejwe

- I-CACH angeze yaqinisekisa ubukhona besikhala sokufunda emfundini ofake isibawo.
- I-CACH angeze yatjho bona amaziko azomthinta nini umfundi ofake isibawo sokufunda malungana nekghonakalo yokumamukela.

I-CACH ibasiza bunjani abafundi abafake iimbawo kwaphela kodwana bangazi bona bafuna ukufundela liphi ibizelo namkha labo abanganazo iimfuneko ezifunekako zokungena eHlelweni le-PSET?

Umsebenzi we-CACH wethulwa ngokubambisana nemiSebenzi yokuThuthukiswa kwamaBizelo womSebenzi weliZwelo (i-CDS)

osiza ngokunikela ngelwazi elidephileko lamabizelo wokusebenza begodu nokuyelelisa ngo:

- Mkhakha wamabizelo womsebenzi kunye nokufunda.
- Kukhetha iimfuno.
- Kunikela ngelwazi elimalungana nokubuyelelwa kweenhlalubo.
- Kukhuphula imiphumela yeGreyidi ye-12.
- Kuletha amathuba wokufunda alethwa lihlelo le-PSET.
- Kuletha isizo leemali nangezinye iindlela zesekelomali.
- Kunikela ngelwazi elimalungana neekambiso zeembawo begodu namalanga wokuvala.
- Kunikela ngelwazi leembawo zesibili zaphakathi komnyaka begodu namalanga wokutlolisa.

Omunye nomunye onerhuluphelo lokufumana isizo kebakwa-CDS angathintana nabo ngoMrhalo Wesizo ngokulandela iindlela ezingenzasi:

- Thumela umbuzwakho nge-SMS namkha uthumele i- **'please call me'** ku: 072 204 5056, namkha
- Dosela ku: 086 999 0123, ekumrhalo wokwabelana ngelwazi, ukusukela ngoMvulo bekube ngeLesihlanu phakathi kwe-iri lobu-8:00 ekuseni nele-4:30 ntambama,
- Thumela i-imeyi ku: careerhelp@dhet.gov.za
- Vakatiyhela ama-ofisi wethu ase- 123 Francis Baard Street, ePitori.
- IKhasi le-**Facebook** lithi: www.facebook.com/careerhelp, namkha
- Thwithela ku: www.twitter.com/rsacareerhelp

Amathuba wokusizwa ngurhulumente ngeemali?

Kunamathuba ahlukahlukene wokusizwa ngeemali wabafundi abasemazikweni aphakemeko wokufunda, alethwa yi- *Funza Lushaka Bursary Scheme*, isiKhwama seliZwelo seSizo leeMali zokuFunda (i-NSFAS), i- *Rural Education Access Programme*, umNyango wezokuThuthukiswa komPhakathi, umNyango wezeSayensi neThekhnoloji begodu nomNyango wezamaPhilo.

Ngubani Ongafaka Isibawo Sokusizwa Ngeemali?

Abafundi beSewula Afrika abangathanda ukuyofunda emazikweni wefundo ephakemeko bayamenywa bona bavakatihele i-Ofisi yokuSizwa ngeemali emazikweni akhethwe ngibo.



higher education
& training

Department:
Higher Education and Training
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



Amathumbu asuthiko aveza imiphumela emihle

I-NSNP YONDLA abantwana abaziingidi elizweni loke.



More Matshediso

Abafundi beSewula Afrika abangaphezulu kweengidi ezilithoba abafunda eenkolweni zombuso ezingelizweni loke bayakwazi ukugqalana nomsebenzi wabo wesikolo wangamalanga. Lokhu kuphumelele ngenxa yesizo lehlelo likarhulumente eliqinisekisa bona amathumbu wabo ahlala asuthi ukugoma okunepilo.

UmNyango wezeFundo esiSekelo (i-DBE), ngeHlelo leliZwelo lokoNdliwa eenKolweni (i-NSNP), ufikelele bewadlula umnqopho wawo wokunikela ngokugoma ebafundini abama-75% ngelizweni.

UmLawuli we-NSNP e-mNyangweni wezeFundo esiSekelo, u-Neo Rakwena, uthe iinkolo ezizii-20 619 zipheka beziphakele abafundi abangaba ziingidi ezili-9 032 622 elizweni loke qobe ngelanga.

Uthe iinkolo ezingaka-

fakwa ehlelweneli kufuze zithintane nama-ofisi womnyango weyinginangange zifuna ukungeniswa ehlelweni.

Emnyakeni weemali wee-2015/16, i-NSNP yabelwa iingidigidi ezi-5 703 zamaranda.

U-Rakwena uthe imali esetjenziswa ehlelweneli ikhutjhlulwa qobe ngomnyaka ukwenzela bona ikhambisane nentengotjhuguluko yezinto ebizwa nge-inflayitjhini, begodu isabelo seemali somnyaka wee-2017/18 sibalelwa eengidigidini ezisi-6.4 zamaranda.

Ihlelveli liphelisa indlala yesikhathi esifitjhani begodu linomthelela omuhle kezehlalakhule yabafundi.

“Abantwana abanengi babuya emakhaya athagako angakghoni ukondla kuhle abentwana, begodu kabanye abafundi, ukugoma kwesikolweni ngikho kwaphela ukugoma abanakho ngelanga. Ukondliwa kwabentwana kwesikolweni

kunomthelela omuhle ekghonweni lokufunda, ekulaleleni nokuzwisiswa iimfundo ezethulwako begodu nekuzibandakanyeni emisebenzini yangetlasini,” utjhwe njalo u-Rakwena.

Izinga lokuzitlolisa begodu nelokuza kwabafundi esikolweni likhuphukile ngokukhuthazwa lihlelo le-NSNP. Mvanje, iKhabinethi iphasise ukukhutjhwakombiko omalungana nokuHlungwa kwe-NSNP okwenziwe mNyango wezokuHlela, ukuTjheja nokuHlunga (i-DPME). Umbiko lo uveza ipumelelo namagadango angathathwa ngomnqopho wokuthuthukisa ihlelveli.

UmLawuli wezokuHlunga kwa-DPME, uJabu Mathe, uthe umnqopho omkhulu wokuhlunga bekukuhlolisisa bona i-NSNP yethulwa ngendlela ezokuletha imiphumela emihle nenqotjhiweko efundweni nezamaphilo wabafundi.

Ubuyelele waveza ukuthi umnqopho omkhulu wehlelveli kukwenza ngcono ubujamo bamaphilo nebokwakhela kwemizimba yabafundi beSewula Afrika abavela emakhaya adosa emhlweni. Ihlelo liqale khulu abafundi boke abasezingeni elibizwa nge-*quintile 1-3* eenkolweni zombuso, ezibalelwa ema-60% weenkolo ezitlhagako zeSewula Afrika.

Ihlelveli libuya godu lisiza

nangokuphelisa umtlhago emiphakathini ngokuvula amathuba wemisebenzi.

“Ukuhlunga kurhubulule bekwaveza bona i-NSNP inikela ngamathuba angaphezulu kwee-50 000 zabasebenzi abaphekako nabaphakela abafundi ngokuzinikela qode ngelanga, begodu bathokozwa ngemali ema-960 wamaranda qobenzenyanga,” utjhwe njalo u-Mathe.

“Lokhu kutjho bona iingidi ezima-576 zamaranda ngomnyaka zisetjenziselwa ukuthokoza amavolontiya amalunga womphakathi”.

Ihlelveli livuselela amandla womnotho emabubulweni asakhasako, aphakathi namancani begodu neenkhamphani ezikulu ziyazaza njengabethuli bemisebenzi eemfundeni ezizenzela umsebenzi ngokusebenzisa iinkhamphani zangeqadi (zona ngilezi, yiKwaZulu-Natala, i-Gauteng, iMpumalanga neTlhagwini Kapa).

“Ukuthengwa kwemirorho ebalimini abasemphakathini kuzuzisa iinkolo nemiphakathi begodu lokhu kuvuselela imisebenzi yezokulima eyenziwa miphakathi.

Umbiko ubuye waveza bona isifunda seTjingalanga Kapa, seMpumalanga, seGauteng, sePumalanga Kapa, seTlhagwini Kapa neseTlhagwini Tjingalanga

zilisebenze kuhle ihlelveli eminyakeni edlulileko. **V**

Ihlelo leliZwelo lokoNdliwa eenKolweni (i-NSNP) ngokwamanani.



- **Ama-75%** – linani labafundi abondliwa ngaphasi kwehlelo le-NSNP.
- Iinkolo eziziinkulungwana ezima-**20 619** zipheka beziphakele abafundi abangaba ziingidi ezili-9 032 622 elizweni loke.
- Ngelokhu kuvuleke amathuba wobuvolontiya bokupheka nokuphakela abentwana angaphezulu kwee-50 000.



Classroom overcrowding brought to book

THE GAUTENG Department of Education has opened a new school that will help ease learner influx pressure.

SAnews

The newly-built state-of-the-art Seshegong Secondary School in Olievenhoutbosch, Centurion, will help alleviate classroom congestion.

The school will cater for 1 200 children from grades eight to 12. Because of its size, it is classified as a mega school designed to respond to the province's demand trends.

Gauteng Education MEC Panyaza Lesufi said the school is a modern information tech-

nology-based facility that incorporates the Department of Education's National Schools Infrastructure Norms and Standards.

According to the department, a success of the project has been the increased involvement of the community in the planning, implementation and ongoing management of the facility.

“The impact the project has had on the beneficiary community has been remarkable. Its success cannot be measured merely in direct benefits, such

as the number of buildings erected, but rather the human benefit that the community

“We will continue to open such schools every month until 2019 in our quest to change the face of township schools.”

has derived from being part of the process.”

A total of 2 110 people were

employed during construction, including contractors, and at least 31 subcontractors were used.

The school's smart classrooms are connected to a Wi-Fi network that allows students to make use of the internet. It is also fitted with an intercom system, CCTV cameras and an alarm system.

The facility complies with the latest Green Building practices and the water system uses solar water heating. To mitigate water usage, rainwater is harvested and used for

irrigation and to flush toilets, which reduces the usage of the council water.

To boost security at the school, a guard house has been built, security steel meshes installed and a clear view fence divides the school area and sports field.

MEC Lesufi pleaded with the community to “protect this school for many generations”.

“We will continue to open such schools every month until 2019 in our quest to change the face of township schools,” he said. **V**